



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 March 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов*

Часть VI

Права человека и гуманитарные вопросы

Раздел 24

Защита беженцев и оказание им помощи

(Программа 20 двухгодичного плана по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов)**

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор	2
Программа работы	6
Подпрограмма 1. Международная защита	6
Подпрограмма 2. Помощь	11
 Приложение	
Мероприятия, осуществлявшиеся в 2004–2005 годах и не предусмотренные на двухго- дичный период 2006–2007 годов	18

* Резюме утвержденного бюджета по программам будет впоследствии опубликовано в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение No. 6 (A/60/6/Add.1)*.

** *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 6 (A/59/6/Rev.1)*.

Общий обзор

- 24.1 За осуществление этой программы отвечает Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Управление было учреждено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 319 А (IV) от 3 декабря 1949 года, а его устав был утвержден Ассамблеей в резолюции 428 (V) от 14 декабря 1950 года. В последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара к Управлению обращалась просьба оказывать в контексте его основного мандата помощь другим группам лиц, рассматриваемых в качестве лиц, на которых распространяется компетенция Верховного комиссара.
- 24.2 Общая цель УВКБ заключается в оказании помощи правительствам в обеспечении международной защиты беженцев и поиске долгосрочных решений проблем беженцев. УВКБ призвано гарантировать основополагающий принцип невыдворения и институт убежища и обеспечивать уважение основных прав беженцев и надлежащее и гуманное обращение с ними. Что касается деятельности УВКБ по оказанию помощи, то Генеральная Ассамблея в своей резолюции 832 (IX) от 21 октября 1954 года расширила основные положения его устава. В последующих резолюциях Ассамблея также призвала Верховного комиссара оказывать помощь репатриантам, а также следить за их безопасностью и благополучием по возвращении в страны происхождения.
- 24.3 Кроме того, на основании конкретных просьб Генерального секретаря или компетентных главных органов Организации Объединенных Наций и с согласия соответствующих государств УВКБ в соответствии с резолюцией 48/116 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года оказывает гуманитарную помощь и предоставляет защиту лицам, перемещенным в пределах своих стран, и в соответствии с резолюцией 58/153 Ассамблеи от 22 декабря 2003 года оказывает поддержку Координатору чрезвычайной помощи. В соответствии с положениями резолюции 46/182 от 19 декабря 1991 года в сложных гуманитарных чрезвычайных ситуациях УВКБ, наряду с выполнением своего конкретного мандата по обеспечению международной защиты, содействует также оказанию гуманитарной помощи в рамках общесистемных скоординированных усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций.
- 24.4 В соответствии с двухгодичным планом по программам и приоритетам на период 2006–2007 годов УВКБ будет продолжать выполнять свои функции в рамках двух подпрограмм: международная защита и помощь. Программа работы будет сосредоточена на осуществлении Программы по вопросу о защите, принятой Исполнительным комитетом Программы Верховного комиссара на его пятьдесят третьей сессии, состоявшейся в Женеве 30 сентября — 4 октября 2002 года (A/57/12/Add.1, приложение IV), а также мер, предложенных в докладе, посвященном повышению возможностей УВКБ по выполнению его мандата (A/58/410), который Генеральная Ассамблея приветствовала в своей резолюции 58/153. В рамках соответствующих мероприятий по-прежнему будет уделяться пристальное внимание вопросам повышения эффективности, транспарентности и подотчетности, особенно путем разработки комплексной системы управления оперативной деятельностью.
- 24.5 Главным руководящим органом УВКБ является Исполнительный комитет, который был учрежден в соответствии с резолюцией 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи от 26 ноября 1957 года для консультирования Верховного комиссара при выполнении им/ею своих функций и санкционирования использования внебюджетных средств, поступающих в распоряжение Верховного комиссара. Ежегодный цикл заседаний Исполнительного комитета состоит из ежегодной пленарной сессии и ряда межсессионных заседаний Постоянного комитета. Доклады о работе сессии Исполнительного комитета представляются Генеральной Ассамб-

лее в виде добавлений к докладам Верховного комиссара. В соответствии с резолюцией 59/169 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2004 года членский состав Исполнительного комитета должен быть расширен с 66 до 68 государств.

- 24.6 Верховный комиссар обеспечивает общее руководство, контроль и управление деятельностью, осуществляемой по линии этой программы. Верховный комиссар избирается Генеральной Ассамблеей по предложению Генерального секретаря. Обязанности Верховного комиссара изложены в приложении к уставу УВКБ. У Верховного комиссара имеются заместитель и помощник.
- 24.7 Отделение УВКБ в Нью-Йорке представляет интересы УВКБ и отстаивает цели его деятельности в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и среди соответствующих субъектов, базирующихся в Нью-Йорке, включая все подразделения, фонды и специализированные программы Организации Объединенных Наций, дипломатические представительства, аккредитованные при Организации Объединенных Наций пресс-службы, а также основные неправительственные организации/целевые фонды, аккредитованные при Организации Объединенных Наций или специализирующиеся преимущественно на политических вопросах, решением которых занимается Организация Объединенных Наций. Деятельность Нью-Йоркского отделения полностью финансируется из внебюджетных источников, и его штатное расписание включает семь должностей сотрудников категории специалистов и выше и пять должностей сотрудников категории общего обслуживания.
- 24.8 Подробная информация об ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов УВКБ в двухгодичном периоде 2006–2007 годов и о соответствующих ресурсах приводится в разделе, посвященном программе работы. Сводная информация об ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов приводится в таблице 24.1 ниже.

Таблица 24.1

Сводная информация об ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов с разбивкой по компонентам

<i>Компонент</i>	<i>Число ожидаемых достижений</i>	<i>Число показателей достижения результатов</i>
Программа работы		
Международная защита	5	9
Помощь	6	9
Итого	11	18

- 24.9 Вопрос о публикациях в рамках программы работы рассматривается в контексте каждой подпрограммы. Предполагается, что периодические и непериодические публикации будут издаваться в соответствии со сводной таблицей 24.2 ниже и включенной в описание мероприятий по каждой подпрограмме информации о них.

Таблица 24.2

Сводная информация о публикациях

<i>Публикации</i>	<i>Фактические данные за 2002–2003 гг.</i>	<i>Смета на 2004–2005 гг.</i>	<i>Смета на 2006–2007 гг.</i>
Периодические	19	22	22
Непериодические	20	20	20
Итого	39	42	42

- 24.10 Общие потребности в ресурсах на двухгодичный период 2006–2007 годов по этому разделу составляют 65 785 300 долл. США до пересчета, что отражает чистое сокращение потребностей на 458 600 долл. США (или 0,7 процента). Чистое сокращение потребностей на 458 600 долл. США обусловлено: а) сокращением потребностей на сумму 2 959 800 долл. США, эквивалентную разовому ассигнованию на цели укрепления системы обеспечения безопасности, которая была утверждена Генеральной Ассамблеей в разделе XI ее резолюции 59/276 от 23 декабря 2004 года; б) увеличением потребностей на сумму 2 500 000 долл. США в целях предлагаемого укрепления компонента административных расходов Верховного комиссара, финансируемых из регулярного бюджета, в соответствии с разделом III резолюции 59/276; и с) увеличением потребностей на сумму 1200 долл. США, отражающим долю расходов УВКБ в общем объеме затрат на обслуживание инфраструктуры обработки данных и расходов на вспомогательное обслуживание, в централизованном порядке предоставляемые Отделению УВКБ в Нью-Йорке. Согласно статье 20 Устава УВКБ административные расходы, связанные с функционированием УВКБ, должны относиться на счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а все другие расходы, связанные с деятельностью УВКБ, покрываются из добровольных взносов. Из регулярного бюджета будут выделены средства, достаточные для финансирования 220 должностей, относящихся к категориям административного и управленческого обслуживания, а также дополнительная сумма соответствующих ассигнований, не связанных с должностями, в частности ассигнований на покрытие прочих расходов по персоналу, общих оперативных расходов и расходов на предметы снабжения и материалы.
- 24.11 По оценкам, в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов из внебюджетных источников поступят средства на сумму 2 022 860 000 долл. США. Это составляет 96,8 процента от общего прогнозируемого объема ресурсов УВКБ. Средства из внебюджетных источников в первую очередь направляются на основные и оперативные виды деятельности.
- 24.12 В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов УВКБ продолжит совершенствовать применяемые им методы оценки, повышать эффективность мер, принимаемых по результатам проведенных оценок, совершенствовать методы самооценки. В соответствии с резолюцией 58/269 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года смета ресурсов, предназначенных для целей осуществления контроля и оценки в интересах УВКБ, составляет в общей сложности 1 791 400 долл. США, и эти средства будут выделены из внебюджетных источников.
- 24.13 Сводная информация о распределении ресурсов содержится в таблицах 24.3 и 24.4.

Таблица 24.3

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Компонент	Расходы за 2002–2003 гг.	Ассигно- вания на 2004–2005 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2006–2007 гг.
			Сумма	В процентах			
Защита беженцев и помощь беженцам	49 244,2	66 243,9	(458,6)	(0,7)	65 785,3	1 519,9	67 305,2
Итого	49 244,2	66 243,9	(458,6)	(0,7)	65 785,3	1 519,9	67 305,2

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 2002–2003 гг.	Смета на 2004–2005 гг.	Смета на 2006–2007 гг.	
Итого	1 860 165,5	2 202 771,2		2 022 860,0
Всего 1 и 2	1 909 409,7	2 269 015,1		2 090 165,2

Таблица 24.4

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		Итого	
	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.	2004– 2005 гг.	2006– 2007 гг.
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
ПГС	1	1	–	–	1	1	2	2
Д-2	–	–	–	–	18	16	18	16
Д-1	–	–	–	–	67	60	67	60
С-5	–	–	–	–	167	145	167	145
С-4/С-3	–	–	–	–	873	891	873	891
С-2/С-1	–	–	–	–	204	284	204	284
Итого	2	2	–	–	1 330	1 397	1 332	1 399
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	–	–	–	–	52	55	52	55
Прочие разряды	–	–	–	–	324	144	324	144
Итого	–	–	–	–	376	199	376	199

Категория	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Прочие категории								
Местный разряд	–	–	–	–	2 650	3 512	2 650	3 512
Полевая служба	–	–	–	–	34	25	34	25
Национальные сотрудники	–	–	–	–	289	308	289	308
Итого	–	–	–	–	2 973	3 845	2 973	3 845
Всего	2	2	–	–	4 679	5 441	4 681	5 443

Программа работы

- 24.14 Программа работы осуществляется в штаб-квартире УВКБ и на местах через Административную канцелярию, которой оказывают поддержку различные подразделения Департамента международной защиты и Департамента оперативной деятельности, Отдела людских ресурсов, Отдела управления финансовыми ресурсами и поставками, Отдела информационных систем и технологий и Отдела внешних сношений. Операции УВКБ группируются по следующему региону: Африка; Европа; Северная и Южная Америка; Азия и район Тихого океана; и Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток. В поддержку этих операций задействованы 120 страновых отделений УВКБ. Представители в странах представляют Верховного комиссара по всем аспектам деятельности, осуществляемой Управлением в стране или странах, где они аккредитованы, и подотчетны перед ним/нею за эту деятельность. В целях осуществления операций УВКБ также проводит со своими сотрудниками активную подготовительную работу по вопросам, касающимся обеспечения защиты (учебные программы на различных уровнях продолжительностью шесть — девять месяцев), стратегических мер реагирования, принимаемых в интересах женщин и детей, чрезвычайных ситуаций (семинар по вопросам ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций), административного управления, финансов, оперативной деятельности, выработки навыков руководства и вопросов безопасности.

Подпрограмма 1 Международная защита

- 24.15 Общую ответственность за осуществление этой подпрограммы несет Департамент международной защиты. Программа работы была подготовлена на основе подпрограммы 1 Программы 20 двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов.

Таблица 24.5

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: Обеспечение международной защиты беженцев и других лиц, положением которых занимается Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, поиск путей решения их проблем.

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Расширение международного сотрудничества в области защиты беженцев и других лиц, положение которых вызывает озабоченность

а) Увеличение числа государств, присоединившихся к соответствующим правовым документам

Показатели деятельности:

2002–2003 годы: 144 государства-участника

Расчетный показатель на 2004–2005 годы:
146 государств-участников

Целевой показатель на 2006–2007 годы:
148 государств-участников

б) Улучшение положения с соблюдением государствами международно признанных стандартов обращения с беженцами, особенно основополагающих принципов убежища и невыдворения

б) Число государств, принявших национальное законодательство о беженцах или внесших поправки в такое законодательство и создавших механизмы защиты беженцев в соответствии с Конвенцией 1951 года о статусе беженцев

Показатели деятельности:

2002–2003 годы: 20 государств, которым УВКБ оказало помощь

Расчетный показатель на 2004–2005 годы:
20 государств, которым УВКБ оказывает помощь

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 20 государств, которым УВКБ будет оказывать помощь

с) Более эффективная защита женщин и детей из числа беженцев

с) i) Увеличение процентной доли беспризорных и разлученных детей, в отношении которых найдены долгосрочные решения

Показатели деятельности:

2002–2003 годы: 49 процентов

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 54 процента

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

	<p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 59 процентов</p> <p>ii) Увеличение процентной доли лиц, пострадавших от сексуального насилия и насилия по признаку пола, которым была оказана психосоциальная, медицинская, правовая или любая иная помощь</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2002–2003 годы: 86 процентов</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 90 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 95 процентов</p> <p>iii) Увеличение числа сотрудников УВКБ, прошедших подготовку по вопросам принятия стратегических мер реагирования в связи с положением женщин и детей</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2002–2003 годы: подготовку прошли 425 сотрудников</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: подготовку прошли 495 сотрудников</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: подготовку пройдут 500 сотрудников</p>
<p>d) Рост масштабов применения всеобъемлющих и региональных подходов к предотвращению и урегулированию ситуаций, связанных с беженцами и другими формами недобровольного перемещения</p>	<p>d) Число государств, подписавших соглашения по принципу «Конвенция плюс соглашения», и число таких заключенных соглашений</p> <p><i>Показатели деятельности</i></p> <p>2002–2003 годы: 1 государство-участник/соглашение</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: еще 3 государства-участника/соглашения</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: еще 3 государства-участника/соглашения</p>
<p>e) Прогресс в нахождении долгосрочных решений в отношении многих случаев вынужденного перемещения</p>	<p>e) i) Увеличение числа беженцев и других лиц, положение которых вызывает обеспокоенность и проблемы которых,</p>

*Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов*

связанных с их вынужденным перемещением, были решены за счет участия в реализации программ добровольной репатриации в страны происхождения

Показатели деятельности:

2002–2003 годы: 3,5 миллиона возвращенцев (около 32 процентов)

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 3 миллиона возвращенцев (около 35 процентов)

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 3 миллиона возвращенцев (около 38 процентов)

ii) Увеличение числа лиц, в отношении которых найдены долгосрочные решения

Показатели деятельности:

2002–2003 годы: 3,6 миллиона человек (около 34 процентов)

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 3,1 миллиона человек (около 37 процентов)

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 3,1 миллиона человек (около 40 процентов)

iii) Увеличение числа субъектов, вовлеченных в деятельность в целях повышения степени самообеспеченности репатриантов и оказания поддержки принимающим странам и странам происхождения в интересах поиска долгосрочных решений

Показатели деятельности:

2002–2003 годы: 80 субъектов

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 100 субъектов

Целевой показатель на 2006–2007 годы: 120 субъектов

Внешние факторы

24.16 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут достигнуты при условии, что: а) государства осознают взаимосвязь между своими национальными интересами и необходимостью поддержания режима международной защиты; б) международное положение откроет возможности для реализации долгосрочных решений, особенно в плане добровольной репатриации; и с) международное сообщество выделит достаточные ресурсы на основе принципов совместного несения расходов и международной солидарности.

Мероприятия

24.17 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (внебюджетные ресурсы):
 - i) Генеральная Ассамблея:
 - a. основное обслуживание заседаний: оказание Генеральной Ассамблее помощи в рассмотрении ею доклада Верховного комиссара (2); оказание помощи Третьему комитету в рассмотрении им доклада Верховного комиссара (8);
 - b. документация для заседающих органов: доклад Верховного комиссара (2);
 - ii) Исполнительный комитет:
 - a. основное обслуживание заседаний: подготовка двух ежегодных сессий Форума по проблеме беженцев — нового консультативного форума по подходу «Конвенция плюс» (4); подготовка к заседаниям Исполнительного комитета и обслуживание этих заседаний (2); подготовка/обслуживание июньско-июльского совещания, одной из главных тем которого являются вопросы защиты (2);
 - b. документация для заседающих органов: два документа для зала заседаний по вопросам, касающимся защиты, подготовленные для каждого совещания Постоянного комитета, проводимого в середине года (4); два выпуска документа «Записка о международной защите» (2);
- b) другие основные мероприятия (внебюджетные ресурсы):
 - i) периодические публикации: “Refugee Survey Quarterly” («Ежеквартальный обзор положения беженцев») (8); “Refugees” («Беженцы») (8);
 - ii) миссии по установлению фактов: миссии по вопросам защиты, которые должны быть проведены старшим руководством УВКБ (Верховный комиссар, заместитель Верховного комиссара, помощник Верховного комиссара и директор Департамента международной защиты);
 - iii) пресс-релизы, пресс-конференции: пресс-конференции;
 - iv) технические материалы: обновление и издание два раза в год КД-ПЗУ, озаглавленного “REFWORLD”, предоставляющего внешним пользователям доступ к официальным документам УВКБ, правовой информации и другой справочной информации;
 - v) аудиовизуальные ресурсы: видеофильмы (как правило продолжительностью 8–15 минут, на английском и французском языках) по темам, касающимся беженцев;

- с) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):
- i) консультативные услуги: оказание помощи правительствам в разработке процедур определения статуса беженца и национального законодательства по вопросам беженцев;
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: организация совместно с Международным институтом гуманитарного права в Сан-Ремо, Италия, ежегодных курсов по беженскому праву для примерно 50 слушателей, не являющихся сотрудниками УВКБ, из 30 стран; организация в различных странах мира учебных мероприятий по беженскому праву для государственных чиновников и партнеров-исполнителей из числа неправительственных организаций, в которых в общей сложности примут участие около 5000 человек;
 - iii) проекты на местах: ежегодная разработка, осуществление и контроль исполнения, в сотрудничестве с рядом партнеров-исполнителей УВКБ проектов, непосредственно связанных с международной защитой и включающих мероприятия в таких областях, как расселение в местных условиях, репатриация и переселение.

Подпрограмма 2 Помощь

- 24.18 Данная подпрограмма находится в ведении Департамента оперативной деятельности, который проводит различные региональные операции. Программа работы была составлена на основе подпрограммы 2 программы 20 двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2006–2007 годов.

Таблица 24.6

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: Обеспечение оказания гуманитарной помощи лицам, о которых призвано заботиться Управление Верховного комиссара, сразу же после возникновения чрезвычайных ситуаций и до тех пор, пока получатели помощи не будут успешно реинтегрированы в общины, которые они покинули, или пока для них не будут найдены другие соответствующие долгосрочные решения, с уделением особого внимания возможностям и потребностям таких приоритетных категорий беженцев, как женщины, дети, подростки и престарелые.

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

а) Повышение качества жизни беженцев, охваченных программами по содержанию и уходу

а) i) Увеличение числа учреждений первичного медико-санитарного обслуживания в расчете на 10 000 беженцев, созданных УВКБ, а также другие поддающиеся количественной оценке позитивные изменения в плане удовлетворения основных потребностей беженцев, которых удалось добиться при содействии УВКБ

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

	<p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2002–2003 годы: 69 процентов лагерей беженцев</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 75 процентов лагерей беженцев</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 80 процентов лагерей беженцев</p> <p>ii) Увеличение процентной доли беженцев, участвующих в общинных организационно оформленных программах борьбы с ВИЧ/СПИДом</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2002–2003 годы: 13 процентов</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 25 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 30 процентов</p>
<p>b) Укрепление партнерских связей с другими сторонами, прежде всего с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и двусторонними учреждениями, занимающимися вопросами развития, в деле удовлетворения потребностей беженцев и репатриантов</p>	<p>b) Увеличение числа скоординированных инициатив соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, нацеленных на удовлетворение потребностей беженцев и репатриантов и расположенных по соседству общин</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2002–2003 годы: 8 инициатив</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 9 инициатив</p> <p>Целевой показатель на 2006–2007 годы: 10 инициатив</p>
<p>c) Прогресс в деле учета приоритетных аспектов программы, установленных Исполнительным комитетом, а именно аспектов, касающихся женщин, детей и подростков и престарелых из числа беженцев, а также окружающей среды</p>	<p>c) Увеличение процентной доли планов операций по странам, в которых учтены упомянутые ключевые аспекты, с четким указанием показателей результативности/эффективности</p> <p><i>Показатели деятельности:</i></p> <p>2002–2003 годы: 50 процентов</p> <p>Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 80 процентов</p>

*Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов*

d) Дальнейшее повышение готовности УВКБ к чрезвычайным ситуациям и уровня планирования на случай непредвиденных обстоятельств

Целевой показатель на 2006–2007 годы:
90 процентов

d) Число механизмов обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и планов на случай непредвиденных обстоятельств, разработанных в связи с потенциальными чрезвычайными ситуациями, касающимися беженцев

Показатели деятельности:

2002–2003 годы: планы на случай непредвиденных обстоятельств не менее чем для 6 потенциальных чрезвычайных ситуаций

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: планы на случай непредвиденных обстоятельств не менее чем для 6 потенциальных чрезвычайных ситуаций

Целевой показатель на 2006–2007 годы: планы на случай непредвиденных обстоятельств не менее чем для 6 потенциальных чрезвычайных ситуаций

e) Прогресс с деле укрепления потенциала на местах в плане урегулирования ситуаций, связанных с беженцами

e) Число стран, которым УВКБ оказало помощь в укреплении их потенциала в плане урегулирования ситуаций, связанных с беженцами

Показатели деятельности:

2002–2003 годы: 20 стран

Расчетный показатель на 2004–2005 годы:
23 страны

Целевой показатель на 2006–2007 годы:
25 стран

f) Содействие развитию оперативного сотрудничества в целях оказания более эффективной помощи лицам, положение которых вызывает озабоченность, за счет предоставления международным сообществом в достаточном объеме добровольных средств на основе принципов совместного несения расходов и международной солидарности

f) i) Число государственных учреждений, занимающихся оказанием помощи странам, принимающим/реинтегрирующим беженцев в соответствии со стратегией Верховного комиссара в области репатриации, реинтеграции, реабилитации и реконструкции

Показатели деятельности:

2002–2003 годы: 4 государственных учреждения

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 6 государственных учреждений

Ожидаемые достижения Секретариата
Показатели достижения результатов

Целевой показатель на 2006–2007 годы:
8 государственных учреждений

ii) Достаточное увеличение объема добровольных средств, предоставленных международным сообществом

Показатели деятельности:

2002–2003 годы: 1,71 млн. долл. США

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 1,94 млн. долл. США

Целевой показатель на 2006–2007 годы:
2,1 млн. долл. США

iii) Число беженцев, которым была оказана помощь или которые были репатриированы, либо для которых были найдены другие соответствующие долгосрочные решения

Показатели деятельности:

2002–2003 годы: 3,6 млн. человек (около 34 процентов)

Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 3,1 млн. человек (около 37 процентов)

Целевой показатель на 2006–2007 годы:
3,1 млн. человек (около 40 процентов)

Внешние факторы

24.19 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут достигнуты при условии, что международное сообщество выделит достаточный объем ресурсов на основе принципов совместного несения расходов и международной солидарности.

Мероприятия

24.20 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

- a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (внебюджетные ресурсы):
 - i) Генеральная Ассамблея: основное обслуживание заседаний; оказание помощи Генеральной Ассамблее в рассмотрении ею доклада Верховного комиссара (2); оказание помощи Третьему комитету в рассмотрении им доклада Верховного комиссара (8);
 - ii) Исполнительный комитет:

- a. основное обслуживание заседаний: (ежегодные) конференции по объявлению взносов (2); подготовка к рассмотрению Исполнительным комитетом вопросов оказания помощи и содействие такому рассмотрению (2); подготовка к рассмотрению Постоянным комитетом вопросов об оказании помощи и содействие такому рассмотрению (6);
- b. документация для заседающих органов: подготовка 10 документов по вопросам, касающимся помощи, включая годовой бюджет по программам, доклады о деятельности УВКБ по проверке и оценке и т.п. (10); подготовка примерно 20 документов для зала заседаний по целому ряду вопросов об оказании помощи (20);
- b) другие основные мероприятия (внебюджетные ресурсы):
 - i) периодические публикации: информационный бюллетень об оперативной деятельности Управления (4); создание (ежегодное обновление) системы “Knowledge Information Management System” («Система управления базой данных и информацией»), содержащей руководящие принципы и информацию по составлению программ и программным приоритетам, а также техническую информацию (2);
 - ii) неперiodические публикации: целый ряд новых публикаций либо обновление руководящих принципов, действующих в отношении различных секторов (здравоохранение, окружающая среда, реинтеграция, коммунальные услуги, женщины-беженцы, дети/подростки) и видов деятельности, например, регистрации, микрофинансирования (20);
 - iii) миссии по установлению фактов: организация ежегодно миссий по установлению фактов в связи с приоритетными направлениями программ и различными техническими вопросами;
 - iv) семинары для внешних пользователей: организация ежегодно одного крупного международного консультативного совещания с участием партнеров-исполнителей из числа неправительственных организаций (около 450); и проведение около 20 семинаров для партнеров-исполнителей УВКБ в связи с такими приоритетными вопросами, как женщины-беженцы, дети/подростки, престарелые и окружающая среда;
- c) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):
 - i) учебные курсы, семинары и практикумы: УВКБ будет организован ряд учебных программ по вопросам, связанным с чрезвычайными ситуациями. Основной курс под названием «Практикум по действиям в чрезвычайных ситуациях» будет состоять из шести занятий, в которых примут участие 80 человек, не являющихся сотрудниками УВКБ;
 - ii) проекты на местах: примерно в 120 странах УВКБ ежегодно разрабатывает, осуществляет и контролирует исполнение около 160 проектов по оказанию помощи, реализуемых в сотрудничестве с партнерами-исполнителями; проекты подразделяются по виду оказываемой помощи: чрезвычайная помощь и содержание и уход; в рамках полевых операций осуществляется примерно 10 проектов, курируемых Центральными учреждениями, которые имеют своей целью предоставление специалистов по программам и финансовых ресурсов в интересах содействия учету приоритетных аспектов программы (женщины, дети/подростки, престарелые и окружающая среда).

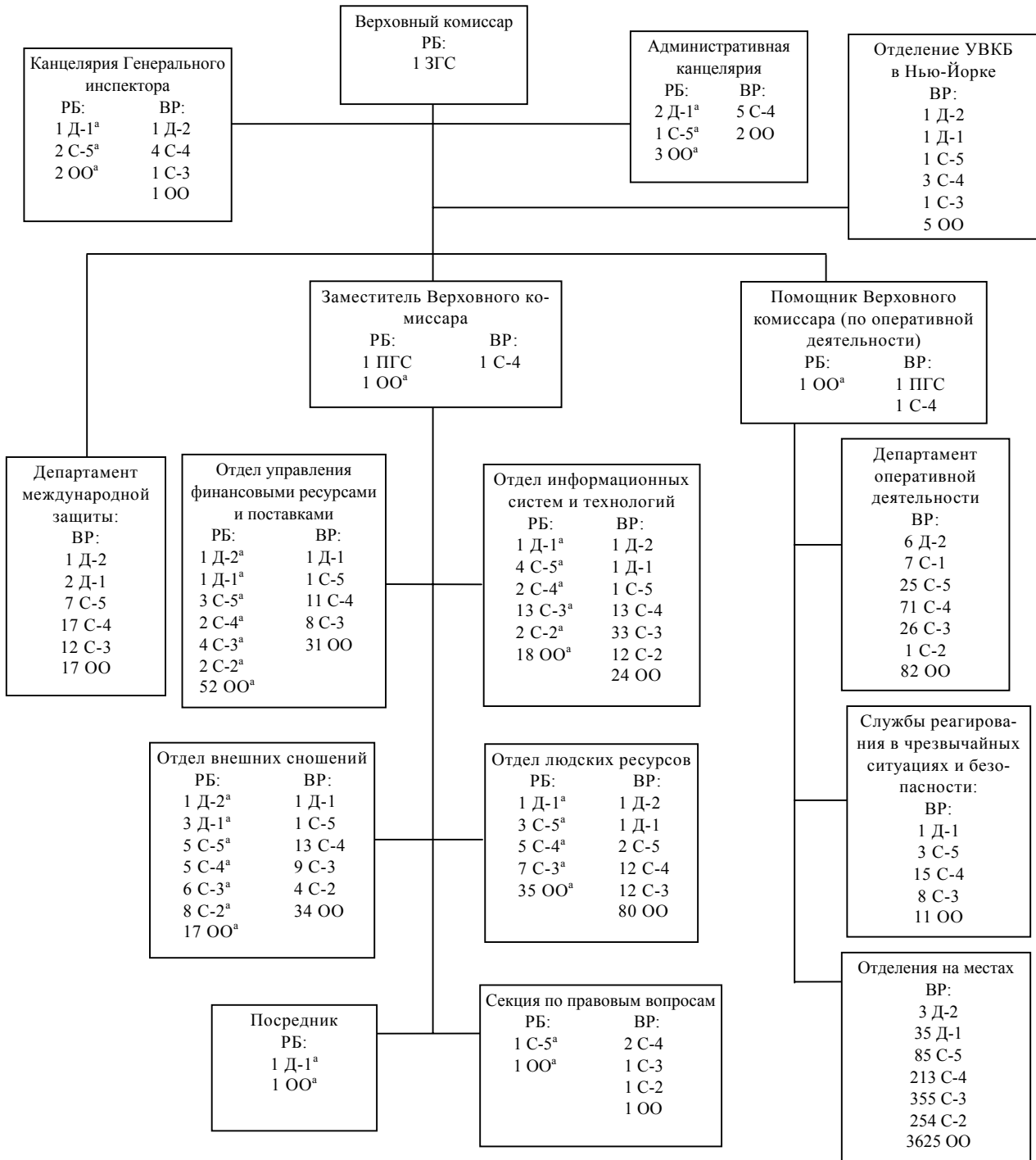
Таблица 24.7

Потребности в ресурсах

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Должности	
	2004–2005 гг.	2006–2007 гг. (до пересчета)	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.
Регулярный бюджет				
Должности	1 041,4	1 041,4	2	2
Расходы, не связанные с должностями	65 202,5	64 743,9	–	–
Итого	66 243,9	65 785,3	2	2
Внебюджетные ресурсы	2 202 771,2	2 022 860,0	4 679	5 441
Всего	2 269 015,1	2 088 645,3	4 681	5 443

- 24.21 Согласно статье 20 устава УВКБ, никакие расходы — помимо административных расходов, связанных с функционированием УВКБ, — не должны относиться на счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и все другие расходы, связанные с деятельностью Верховного комиссара, покрываются из добровольных взносов. Хотя в уставе не уточняется, что следует понимать под «административными расходами», этот термин, согласно определению, предложенному Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее седьмой сессии (см. A/2157, часть III), означает расходы, не входящие в категорию оперативных расходов и соответствующих затрат на управление.
- 24.22 Сумма в размере 65 785 300 долл. США, предложенная на двухгодичный период 2006–2007 годов, включает: а) ассигнования на финансирование должностей Верховного комиссара и заместителя Верховного комиссара (1 041 400 долл. США); б) ассигнования в размере 1200 долл. США, отражающие долю расходов УВКБ в общем объеме затрат на обслуживание инфраструктуры обработки данных и расходов на вспомогательное обслуживание, в централизованном порядке предоставляемые Отделению УВКБ в Нью-Йорке; и с) субсидию в размере 64 742 700 долл. США для покрытия административных расходов УВКБ. Размер субсидии отражает сокращение потребностей на сумму 2 959 800 долл. США, эквивалентную разовому ассигнованию на цели усиления системы обеспечения безопасности УВКБ, которое частично компенсируется увеличением потребностей на сумму 2 500 000 долл. США в целях предлагаемого укрепления финансируемого из регулярного бюджета компонента административных расходов Верховного комиссара, как это было предложено в разделе III резолюции 59/276 Генеральной Ассамблеи. Выделение УВКБ средств для покрытия административных расходов Управления Верховного комиссара в виде субсидии, а не в виде средств, предназначенных для целей финансирования должностей и целей, не связанных с финансированием должностей, было начато в течение двухгодичного периода 2002–2003 годов. Цель этой меры состояла в том, чтобы упростить бюджетный процесс УВКБ; как отмечалось в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов, по прошествии трех двухгодичных периодов будет проведен обзор этих процедур (A/56/6 (Sect. 23), пункт 23.20).

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев Организационная структура на двухгодичный период 2006–2007 годов



Сокращения: РБ — регулярный бюджет, ВР — внебюджетные ресурсы, ОО — эта категория включает должности категории общего обслуживания, местного разряда, полевой службы и должности национальных сотрудников.

^а Должности, финансируемые по линии субсидии из регулярного бюджета, включены в данной организационной схеме в колонку РБ в целях обеспечения прозрачности, однако в подробном штатном расписании они включены в колонку ВР.

Приложение

Мероприятия, осуществлявшиеся в 2004–2005 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2006–2007 годов

<i>A/58/6, пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения осуществления</i>
25.16(a)(ii)	Документы зала заседаний по вопросам, касающимся защиты	2	Более предметное обсуждение меньшего числа пунктов повестки дня
25.16(a)(ii)	Документы зала заседаний по тематике Исполнительного комитета	2	Обсуждение этой темы будет проводиться по основным пунктам заявления Верховного комиссара в адрес Исполнительного комитета, а не на основе отдельного тематического документа
25.16(b)(ii)	Миссии по вопросам защиты	36	Нехватка ресурсов и ограничения материально-технического характера
25.16(b)(iv)	Ведение и обновление издания сборника международных документов других юридических текстов, касающихся беженцев и перемещенных лиц (на английском и французском языках)	1	Работа с этим сборником документов осуществляется в электронном формате с помощью КД-ПЗУ «REFWORLD»
25.16(b)(iv)	КД-ПЗУ «REWORLD»	2	Готовится лишь один раз в год в силу нехватки ресурсов
25.19(b)(iii)	Миссии по оказанию помощи	80	Нехватка ресурсов и ограничения материально-технического характера
25.19(b)(iv)	Региональные консультации с неправительственными организациями	8	Региональные консультации, которые первоначально проводились четыре раза в год, прекращаются ввиду нехватки ресурсов; проводится ежегодная консультация на глобальном уровне с большим количеством участников
Всего		131	

